

# chrastavské

# listy

ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU v CHRASTAVĚ

6

## FÜHRICOVY SLAVNOSTI 1992

Ve dnech 18. - 20. května probíhaly v našem městě akce, jejichž cílem bylo splatit dluh nejslavnějšímu chrastavskému rodákově: obnovit jeho pomník a seznámit zájemce z řad veřejnosti alespoň s částí jeho díla.

Zástupci spolku "Kratzauer Gilde" z Bavorska přijeli již o dva dny dříve, aby projednali a upřesnili poslední podrobnosti chystaných oslav. Dnes můžeme říci, že se celá akce vydařila. Führichova busta stojí na svém původním místě a našemu městu přibyla další paměti hodnost, která zvýší turistický zájem.

V pondělí 18. května se ve společenském sále Kováku konalo rozšířené zasedání rady MÚ. Promluvil zde náš starosta ing. Vyhnanek a starosta okresního města Eichstätt pan Ludwig Kartner. Byly předány dary (kopie Führichových kreseb a rodinná kronika), které obohatí vznikající archiv Společnosti přátel historie města Chrastavy. Milými hosty byli i tři potomci velkého malíře - pan Hans Wackerle z Německa, pan Peter Wackerle z Rakouska a paní Imma Oertlová ze Švýcarska. Všichni tři byli v rodišti svého předka poprvé v životě.

Vyvrcholením slavností bylo úterý 19. května. Dopoledne se konala v místním kostele sv. Vavřince dvojjazyčná mše (P. Kejdana, P. Boenen, P. Böhm). Poté si němečtí hosté prohlédli Führichův rodný dům. Nynější majitel p. Fusek umožnil prohlídku interiéru, kde jsou dodnes zachovány původní místnosti a jejich vybavení. Hosté samozřejmě navštívili výstavu instalovanou v zasedací síni městského úřadu a pochvalně se vyjádřili o její úrovni.

V 16 hodin se rozezněl zvon a slavnostní fanfárou byla zahájena slavnost v parku před školou, kde se nyní nachází Führichova busta. Odhaduje se, že se zde sešlo přes 300 lidí, mezi nimi i přednosta okresního úřadu p. J. Mráz.

(pokračování na str. 3)



V LISTECH NAJDETE

HISTORIE SBORU DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

INFORMACE Z RADNICE

STÍNY

PROGRAM KINA

HÁDANKA

VOLBY

Hospodské předvolební referendum

Ach ano, volební kampaň začala, jak jsem se nedávno přesvědčil během večeře v jedné z chrastavských restaurací.

Vyslechl jsem totiž nechtně rozhovor několika mužů převážně středního věku na téma letošních voleb. Za jedním stolem

seděl nezaměstnaný alkoholik, dva světaznali montéři, pracovník kanalizací a dva špediteři. Impulsem k vášnivé diskusi byla ukázka visáží volebních tahounů ODS nadšeným číšníkem. Vlna nesouhlasu se ozvala unisono ze všech hrdel, avšak vzápětí jeden z montérů vysvětlil, že nesouhlas z jeho strany nepramení z odporu proti programu a politice této strany, ale z nekritického oslavování spolutvůrce a důsledného propagátora ekonomické reformy, jehož portrét mu byl předveden.

Mlčení ostatních poté přerušil "dlouholetý komunista", jak se sám hrdě deklaroval, aby oponoval klasickým slovníkem, jako obvykle bez jakékoliv racionální argumentace. Jádrem následného plamenného sporu byla - jak jinak - ekonomická transformace a její budoucnost. Zmíněný nezaměstnaný navzdory logice prohlásil, že bude volit bývalou státostranu, pokud vůbec k volbám půjde. Zbylí spolustolovníci pokyvovali a dodali, že to stojí za ...

Volby jsou před námi, nic naplat!

"Budoucnost máte ve svých rukou", praví reklama, a je to velmi hořká pravda. Na plakátovacích plochách ve městě přede mnou defilují ve vyzývavých postojích s neopakovatelnými grimasami politici všech stran a hnutí, do očí bijí úderná i méně výstižná hesla, mající přesvědčit zmateného voliče o tom pravém ořechovém.

Nepatrím mezi ty z nás, kteří odpuzeni nezvyklým náročnějším životem tvořícího se demokratického státu, váhají, ba, jsou naprosto dezorientováni. Já budu volit stranu rozumu, demokracie, uplatňující princip spolupráce, věcnosti, respektu k zákonu a právu, beze snahy lacině se zalíbit, nýbrž garantovat reálný prospěch všem občanům.

Nutno ovšem poznamenat, že každý svého štěsti strůjcem, a tudíž máme každý svůj osud ve svých rukách. Zbavme se ve své pýše strachu nést odpovědnost za svou budoucnost a sejděme se u voleb. Držím nám všem palce !!!

(připravil Jaroslav Lojzar)

## slovo redakce...

Vážení čtenáři,

nejvýznamnější událostí měsíce června budou v našem státě nepochybně volby do ČNR a FS. Předvolební kampaň, která se zpočátku zdála být velmi "kulturní," nabírá vyšších otáček. Pestrobarevné plakáty na nás útočí ze všech plakátovacích ploch a reklamních panelů. Bohužel některé strany ignorují výzvy městského úřadu o zakazu lepení plakátů mimo tyto tomu určené plochy. Některé strany si vzájemně přelepují své agitace, jiní chodí a trhají je. Takovéto činy však nemají s "kulturností" projevu nic společného. Leccos to napovídá i o stranách samých. My, voliči, bychom si měli uvědomit, že na výzvy z plakátů nemusíme reagovat, nemusíme se zúčastňovat všech předvolebních mítinků, ať už je pořádá Strana podnikatelů, KSČM, ODS či jiná strana. Je to pouhá nabídka, a to není důvod k tomu, abychom plakáty ničili.

Věřím, že jste již rozhodnuti, kterou stranu zvolíte. Asi těžko vás přesvědčí plakát či několikaminutový reklamní šot v televizi. Přesvědčila či nepřesvědčila vás zřejmě dvouletá činnost jednotlivých stran.

Přeji Vám, abyste volili správně a s rozvahou, ne s nenávistí a pomsty- chtivostí.

Dnešní "Chrastavské listy" jsou poprvé experimentálně zpracovány počítačem. I tisk je prováděn na novém tiskařském stroji, a tak doufáme, že i tyto změny přispějí ke zkvalitnění našeho měsíčníku.

Uvádíme několik úryvků z přednesených projevů: "Ve svých 17 letech odešel Führich ze svého rodného městečka do světoznámých velkoměst. Poznal Prahu, Drážďany, Vídeň i Řím. Svůj domov na severu Čech však nosil stále ve svém srdci. Ve svých vzpomínkách to vyjádřil slovy: "Okolí mého města nemá sice nádheru srovnatelnou s velebnou vzdáleností alpských velehor, avšak má přesto dost kouzla pro toho, kdo dovede ocenit krásu."

V roce 1898 to byli němečtí občané Chrastavy a teď v roce 1992 jsou to čeští obyvatelé města, kdo se přičinil o to, aby tento velký umělec nebyl zapomenut. Opravdové umění nezná hranic, je určeno všem národům a hovoří vsemi jazyky. A tak nás všechny spojuje génius Führichova umění, který žije dál ve svých více než tisíci olejomalbách, kresbách a grafických listech." (Z projevu pana Rudolfa Schwertnera, archiváře spolku Kratzauer Gilde).

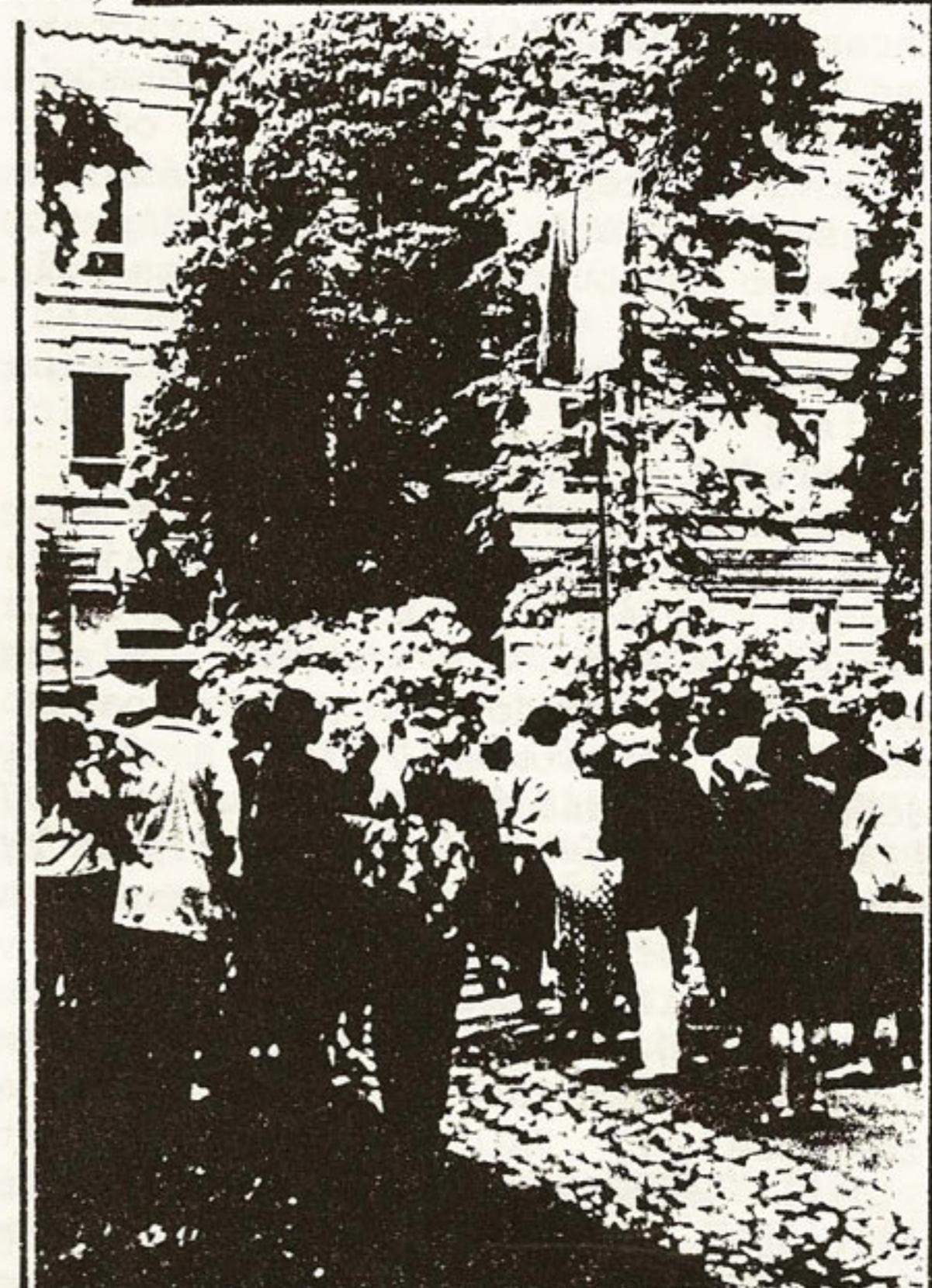
"V mých rukou je stará rodinná kronika, kterou začal v roce 1828 psát malířův otec Johann Wenzel Führich. Podává v ní zprávu o generacích našeho rodu zpětně až do roku 1645. Kopii opisu této velmi zajímavé knihy, která osvětuje mnohé z dávných dějin vašeho města, jsem předal členům Společnosti přátel historie města Chrastavy. Čtěme-li záznamy v této kronice, snadno pochopíme, že Führichovo umělecké dílo má své kořeny zde, v jeho domovině na severu Čech." (Z projevu pana Hanse Wackerleho, umělcova pravnuka).

"Vzájemné vztahy bývalých německých obyvatel Chrastavy s dnešními českými občany mají teprve krátké, dvouleté trvání. Führichovy slavnosti by se měly stát prvním počinem k vzájemnému usmíření. Uvědomujeme si, že je to obtížný krok. Jsme rádi, že tento pomník stojí opět na svém starém místě. Vezměte jej pod svou ochranu, protože je symbolem lepší budoucnosti." (Z projevu pana Arno Miesslera, předsedy spolku Kratzauer Gilde).

Všem akcím přálo také počasí. Téhož večera se zaplnila loď kostela sv. Vavřince návštěvníky slavnostního koncertu. Krásný kulturní program předvedl Sukův pěvecký sbor z Benešova u Prahy. I varhanní koncert pana Lubomíra Tomšího z Chrastavy byl pro návštěvníky lahůdkou.

Výstavu kopií grafických listů Josefa Führicha navštívilo přes 600 lidí, z toho nejvíce žáků místních základních škol. Vedle náboženských témat tu byl vystaven i cyklus rytin z našich českých dějin. Byl tu vystaven i soubor 32 rytin dalšího chrastavského rodáka Viléma Kandlera s názvem "Česká zem", zachycující české hrady a jiné historické budovy v různých částech Čech. Pro zájemce zde byla vystavena i velká (90 x 40 cm) fotografie Chrastavy z počátku tohoto století. Na výstavě se prodávaly též odznaky s městským znakem, brožury o životě a díle J. Führicha, upomíkové kartičky, leporela a dva druhy pohlednic s Führichovou tematikou.

Celá slavnostní akce by se nemohla vydařit bez pochopení městského úřadu, bez obětavé práce malé hrstky členů Společnosti přátel historie města Chrastavy. Za ochotu a pomoc děkují pořadatelé podniku Elitex, dřevozpracujícímu závodu DRNAS, panu Josefmu Schäferovi, který odborně sestavil žulový podstavec a ošetřil bustu. Pořadatelé děkují všem, kteří se jakoli podíleli na zdárném průběhu akce. Děkujeme za finanční příspěvky Agrobanky Liberec a některých místních podnikatelů.



# BUDE MÍT CHRASTAVA PĚŠÍ ZÓNУ ?

## REPORTÁŽ Z VEŘEJNÉHO PROJEDNÁVÁNÍ NOVÉHO ÚZEMNÍHO PLÁNU

28.4.1992, KINOSÁL CHRASTAVA. Poprvé byl s veřejností projednáván nový územní plán města Chrastavy. Jako hlavní problém se městskému úřadu i inženýru Plášilovi, zpracovateli konceptu plánu, jeví vyřešení dopravní situace v našem městě. V diskusi zazněly hlasy občanů, kterých se změny vyplývající z územního plánu bezprostředně týkají, zásadně proti chystaným změnám.

Již v úvodu prvního veřejného setkání s občany nad nově zpracovaným konceptem územního plánu města Chrastavy naznačil zástupce starosty pan Petr Medřický, že zásadním problémem, od kterého se odvíjí celková koncepce územního plánu, je vyřešení otázky, bude-li Žitavská ulice do budoucna prohlášena za pěší zónu či ne. Veškeré kroky k uvedení plánu do praxe jsou pak pochopitelně závislé na získání finančních prostředků na dílčí úpravy města.

Městskému úřadu jde o to, podle slov pana Medřického, aby se co nejvíce občanů vyjádřilo k připravovanému územnímu plánu a stalo se tak spolutvůrci budoucí podoby našeho města. Investorem této územní dokumentace není MÚ Chrastava, ale OÚ Liberec, který je i orgánem, jenž by v případě potřeby rozhodoval o sporech mezi MÚ, občany a projektantem.

Dále již patřilo slovo ing. Plášilovi, který je zpracovatelem konceptu územního plánu Chrastavy a zástupce fy SALO. Ing. architekt Plášil seznámil nejdříve obširně přítomné občany se způsobem, jakým postupoval při tvorbě tohoto projektu. Rekl.: "Vycházel jsem ze souboru návrhů, který jsem obdržel od městského zastupitelstva města Chrastavy, jakým směrem by se měl ubírat vývoj města (vybavenost, dopravní řešení atd.). Na dosti nekvalitním promítnutém plánu města pak byli občané upozorněni na hlavní změny, které by měly v budoucnu nastat.

Zástavba ve středu města by měla být zachována v historickém duchu a mělo by zde vzniknout živé obchodní centrum.

Západní část - oblast Nádražní ulice - je více méně problematickou záležitostí. Měla by zde vzniknout čtyřproudá rychlosilnice. V souvislosti

s tímto faktem je navrhováno i zesílení podnikatelských aktivit v této oblasti, výstavba čerpací stanice, mělo by dojít k přemístění autobusového nádraží do místa nynější čističky odpadních vod...

Hlavním problémem je však vyřešení dopravní situace. "Mělo by dojít k určení zón, a to pro bydlení a pro dopravu. Navrhujeme vyloučit dopravu z ulice Žitavské, která je velmi úzká a pro dopravu nevhodná. Navíc patří k nejrušnějším ulicím s obchodním ruchem a pohybuje se zde mnoho pěších. Počítáme s převedením dopravy do oblasti Pobřežní ulice (Svazarm - Nový byt, který by měl být zbourán - propojení přes Jeřici do ulice Frýdlantské). Jižní a severní dopravní propojení ulic Frýdlantské a Liberecké, by mělo být řešeno výstavbou nové silnice "pod hřbitovem".

Územní plán počítá s finančním rozpočtem na jednotlivé akce zhruba do roku 2010. Oprava současného dálničního mostu by se měla realizovat v letech 1993-94, přístavba dalších dvou jízdních pruhů v letech 1995-96...

Městský úřad obdržel několik peticí obyvatel ulic Vítka Nejedlého, Revoluční a Loudátovy. Občané v nich nesouhlasí se zvýšením dopravního ruchu v těchto místech. I v diskusi se obyvatelé těchto "postižených" částí města záporně vyjádřili ke změnám, které však proběhnou nejdříve za deset let. Je pochopitelné, že se proti novému územnímu plánu postaví lidé, kterých se změny nejvíce budou týkat. Na straně druhé si musíme uvědomit, že nový územní plán je nutným předpokladem pro systematický a smysluplný rozvoj města.

V závěru tohoto mítingu, kterého se zúčastnilo podle odhadu asi 120 lidí, se chrastavští obyvatelé shodli alespoň na jedné skutečnosti, a to, že by mělo dojít k přeložení dopravy z ulice Žitavské. Jakým způsobem, to však zůstává otevřenou otázkou.

# INFORMACE Z RADNICE



## ● Městský úřad prodá z majetku města:

- 1) Dům č.p. 210 se st.p.č. 241 a přístupovou cestou p.p.č. 292, Nádražní ulice 3 pronajaté byty, nebytové prostory pronajaty do r. 2001 (179 m<sup>2</sup>)
- 2) Dům č.p. 49 se stavební parcelou č. 155 a částí p.p.č. 234, nám.l.máje 2 pronajaté byty, 2 nebytové prostory (44 a 41 m<sup>2</sup>) v pronájmu do 31.10.1996 a 31.1.1997
- 3) Dům č.p. 73 se stavební parcelou č. 99 a příslušenstvím, Frýdlantská ulice 4 byty, z toho 3 volné
- 4) Dům č.p.3 se stavební parcelou 295, Liberecká ul. 2 pronajaté byty, nebytové prostory 39 m<sup>2</sup> v pronájmu na dobu neurčitou
- 5) Sklad č.p. 537 se st.p.č. 87/1, Tovární ulice nebytové prostory 85 m<sup>2</sup> - volné
- 6) Dům č.p. 1010 se stav. parcelou č. 161 a příslušenstvím, Chrastava IV. 4 pronajaté byty

Žádosti podávejte do 30.6.1992 na sekretariát MÚ Chrastava

● Ve dnech 21. a 22. května 1992 probíhalo v Chrastavě na 8 stanovištích sčítání projíždějících vozidel Chrastavou. Tento průzkum měl dát další informace o tom, kolik aut pouze projíždí Chrastavou směrem na Frýdlant, kolik aut musí jezdit zbytečně přes centrum města, není-li přípojka na silnici I 13 mezi Machníinem a Chrastavou atd. Chtěli jsme také vědět, kolik aut a jak je rozloženo v denním čase, projíždí nejhorším místem v Chrastavě, tj. v Žitavské ulici. Pro tento průzkum jsme si vybrali dva dny v týdnu. Čtvrtok, který bývá relativně klidný, a pátek, kdy naopak jezdí mnoho lidí nakupovat, na chaty apod. Po zpracování tohoto průzkumu výsledky zveřejníme v Chrastavských listech.

## ● UPOZORNĚNÍ PRO OBČANY !! UPOZORNĚNÍ PRO OBČANY !! UPOZORNĚNÍ PRO OBČANY !!

Dne 1.května 1992 byla uzavřena veřejná skládka u Václavic. Nejbližší provozuschopná skládka se nachází v Chotyni. Tato požaduje od každého, jak soukromé osoby, tak i organizace, průvodku odpadu, která vás opravňuje ke vstupu nebo vjezdu na skládku. Tyto průvodky si každý může vyzvednout na BYTOVÉM HOSPODÁŘSTVÍ v Revoluční ulici 365 v Chrastavě. Bez této průvodky vám odpad skládka Chotyně NEPRIJME!.

Poplatky za uložení odpadů budou účtovány v souladu se Zákonem o odpadech č. 238/91 Sb. část 69/91 Sb. ze dne 12.9.1991.

Cena za ukládaný odpad je různá podle následujících skupin:

1.skupina	- výkopová zemina	81 Kčs/ 1 tunu
2.skupina	- stavební odpad	115 Kčs/ 1 tunu
3.skupina	- domovní odpad	120 Kčs/ 1 tunu
4.skupina	- zvláštní odpad	230 Kčs/ 1 tunu

Provozní doba skládky je stanovena: pondělí - pátek 7,00 - 13,00 hodin.

Bytové hospodářství vám zajistí odvoz odpadu za příslušný poplatek. PŘÍPADNÉ ČERNÉ SKLÁDKY BUDOU PŘÍSNĚ FINANČNĚ STÍHÁNY !!

Za TS : J.Murka

O důvodech, proč byla uzavřena václavická skládka, informovaly květnové "Chrastavské listy".

# Euroregion "NISA"

Jak jste již možná četli v denním tisku, sešel se 5.května 1992 regionální kongres Euroregionu NISA. Toto komunální sdružení vzniklo na základě smlouvy ze dne 20.prosince 1991, kterou 24 zakládajících členů (obcí, okresních úřadů) projevilo vůli na založení regionálního pracovního sdružení, navazující na projekt úzké spolupráce přihraničních oblastí severních Čech, východní části Saska - SRN a vojvodství Jelenia Gora - Polsko.

Toto sdružení jako zájmové sdružení právnických osob bylo registrováno Okresním úřadem v Liberci a je vedeno jako právnická osoba u Českého statistického úřadu.

Na tomto kongresu bylo přijato dalších 78 obcí jako nových členů tohoto sdružení. Obcí z okresů Liberec, Česká Lípa, Jablonec nad Nisou, Děčín a Semily.

Dále byli podle stanov sdružení zvoleni za jednotlivé okresy na dvouleté volební období členové kongresu za českou část Euroregionu NISA. Za člena kongresu byla zvolena i Chrastava.

Za člena presídia mezinárodního sdružení pak Ing. J.Drda, primátor města Liberec.

Mezi nejdůležitější problémy, které budou v rámci regionální spolupráce uvnitř regionu NISA řešeny, patří zejména:

- zajištění prostupnosti hranice mezi zúčastněnými státy jako podmínka pro svobodné kontakty obyvatel, pro rozvoj hospodářské spolupráce, kulturních a turistických vztahů,
- obnovení a zdokonalení stávající dopravní sítě, a to silnic, železnic a pěších turistických tras,
- budování moderní telekomunikační sítě a spojů pro telefony a dálkovou výměnu dat,
- ekologické problémy - zejména čistota ovzduší, vody a půdy,

v čistotě ovzduší zajistit útlumový program pro elektrárny na území SRN a kapacitní odsířovací zařízení pro elektrárny na území Polska,

v čistotě vod vybudovat účinné čistírny vod na Nise, Smědé a Mandavě,

v čistotě půdy vybudovat spalovnu tuhých komunálních odpadů a likvidovat skládky toxických a škodlivých odpadů,

posílit cestovní ruch,

podpora kontaktů národnostních menšin a etnických skupin, rozvoj jazykových komunikací, divadla, umění a folkloru,

rozvoj vzdělávání a vědy, spolupráce vysokých škol a jako cílové řešení vytvoření Evropské univerzity v tomto regionu

O všech těchto programech a cílech byl informován na své návštěvě i premiér české vlády Petr Pithart, který přislíbil svou podporu.

Ing. J. Vyhnanek

## Podivná činnost LSU a KSČM v Chrastavě "PLAKÁTY LZE PŘELEPIT, MYŠLENKY NIKOLIV!"

Jak komické a směšné. Členové LSU v Chrastavě nepochopili, že přelepováním Václava Klause nepotupí ani v nejmenším nejen pana Klause samotného, ale ani přesvědčení přemýšlivých lidí.

A tak v úterý 26.května na šesti vylepovacích plochách Václava Klause přelepili. A co komunisté? Ti snad z vděčnosti, že jejich plakátů se přelepování nedotklo ani v nejmenším, umístili své třešinky do obličeje V.Klausovi a P.Čermákovi na ploše sedmé.

Místopředseda ODS Chrastava

Ing.M.Canov



# STÍNY

Ani tentokrát nebudou informace obvodního oddělení Policie ČR v Chrastavě příznivé. Vždyť během dubna bylo spácháno v jejím obvodu 29 trestných činů, z nichž se podařilo objasnit 28% případů. Od počátku měsíce května do 20.5. bylo zaznamenáno chrastavskými policisty 16 trestných činů, polovina z nich je již vypátrána. Není bez "zajímavosti", že od počátku letošního roku bylo v katastru, spravovaném chrastavskou policií, spácháno celkem 143 trestných činů a procento objasněnosti se pohybuje kolem 31,5%. I když se toto procento může zdát nízké, přesto převyšuje celostátní průměr.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Policie ČR v Chrastavě vyzývá občany, aby v případě různých přestupků, zejména rušení nočního klidu po 22. hodině, upozornili na tyto skutečnosti s konkrétními údaji pracovníky policie buďto ihned telefonicky, anebo písemně či osobně. Tyto podklady ze strany občanů nám pomohou při uplatnění sankcí proti těmto provinilcům.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Od 1.4.1992 zřídil ředitel Policie ČR v Liberci experimentální pracoviště kriminální služby a dopravní policie pro dílčí regiony našeho okresu (Chrastava, Hrádek nad Nisou, Frýdlant, Český Dub...).

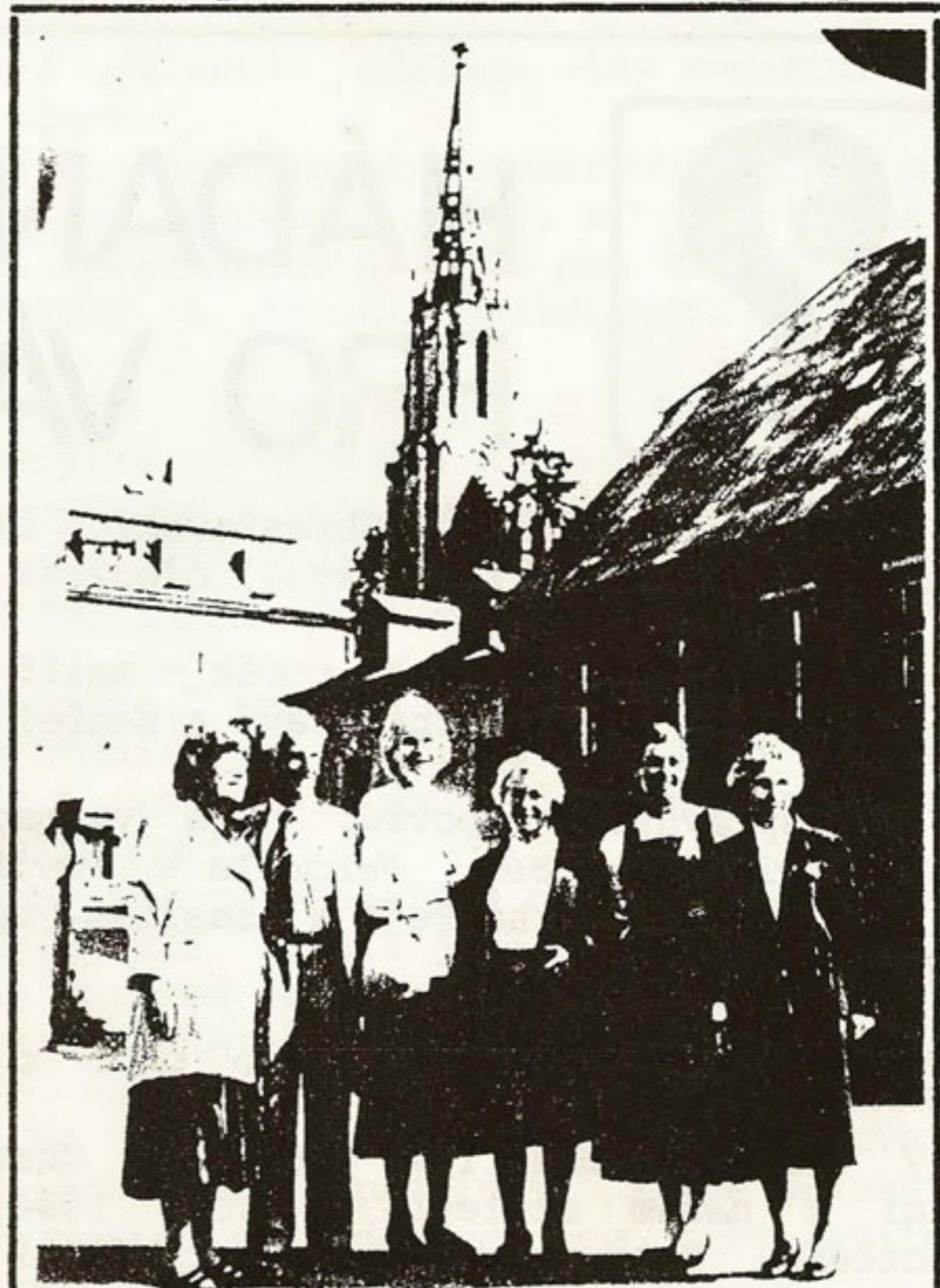
V Hrádku nad Nisou vzniklo nové pracoviště dopravní policie, které vyšetřuje a zpracovává dopravní nehody, má na starosti dopravní značení a veškerou dopravní problematiku v naší oblasti.

Poskytuje občanům i tiskopisy pro převody motorových vozidel atd. (je možnost si tyto tiskopisy vyžádat i v Chrastavě) Samotné převody jsou však realizovány i nadále na DI v Liberci v Pastýřské ulici.

V Chrastavě má sídlo nově vzniklé pracoviště kriminální služby Policie ČR.

## NEPOUČITELNÝ ZLODĚJ

Dne 29. dubna v odpoledních hodinách si XY zaparkoval a uzamkl své jízdní kolo holandské výroby před chrastavskou restaurací. Kolem 20. hodiny vyšel XY z restaurace a přistihl mladistvého pachatele, jak odnáší jeho kolo pryč. Pachatel byl tedy přistižen přímo při činu... Paradoxem však zůstává, že postižený neměl původně v úmyslu tento trestný čin na policii oznámit... O tom, že by to bývala byla chyba, se policisté měli možnost přesvědčit již 8. května, kdy byl tentýž mladistvý pachatel přistižen při trestném činu krádeže většího množství měděného drátu u železniční trati ČSD. Mladík měl již připravenu svoji kořist - měděný drát ze sedmi polí mezi sloupy - k odvozu. Protože bylo přerušeno spojení mezi stanicemi ČSD, mohl mít tento nerozumný čin dalekosáhlé následky a mohl ohrozit bezpečnost železniční dopravy.



Potomci malíře Fuhricha v Chrastavě: pan Hans Wackerle (druhý zleva), paní Imma Oertlová (třetí zleva).

Foto: I. Vydra, CHL

# PŘEDSTAVUJEME . . .

## Několik slov k těm, kteří se hlásí k církvi československé husitské

Uvědomuji si, že v současné době se v tisku poměrně často пиše o církvi. Nechci však této konjunktury zneužívat k nějakým agitacím, ale rád bych se obrátil k těm, kteří se k naší církvi přihlásili při sčítání obyvatelstva - byl to překvapivě velký počet - neúměrný počtu těch, kteří v této oblasti skutečně s církví žijí.

Církev ve svém původním učení má a chce být především společenstvím - uskutečňujícím se společenstvím těch, kteří vytvářejí obecenství ve víře a jsou jednotni ve svém vyznání. Jednotlivé církve se liší v učení, zřízení i liturgickém a svátostném životě. Tyto odlišnosti jsou dány historickým původem, zeměpisnými zvláštnostmi i touhou vyjadřovat svou víru vlastním svérázným způsobem. Co však všechny křesťanské církve spojuje, je Ježíš Kristus, jehož všichni vyznávají. Inspirací života církve je především Bible - Písmo svaté. Tam je základ teologie i církevní praxe a zde se také učíme vytvářet obecenství kolem Pána Ježíše.

V naší Církvi československé husitské se tak děje především při bohoslužbách, jejichž středem chce být zpřítomnění Ježíše Krista a výklad - kázání slova Božího. Přeji si proto, abychom my všichni, kteří se k naší církvi přiznáváme, toto obecenství skutečně vytvářeli, abychom se setkávali při našich bohoslužbách, pobožnostech či biblických hodinách a aby církev byla skutečně naším domovem. Je toho dost, co můžeme sobě navzájem i lidem okolo nás nabídnout, víme-li, že ne vše důležité v životě souvisí s jeho materiální stránkou. Zároveň však zkoumejme každý sám sebe, nakolik je každý odpovědný svému křesťanskému vyznání svou církevní praxí - nakolik participuje na bohoslužebném životě církve.

ThMgr. Oldřich Bezděčík



# HÁDANKA PRO VÁS

Hádanka z minulých "Chrastavských listů" byla velmi jednoduchá. Přesto jsem obdržel pouze čtyři (správné) odpovědi. Hádali správně ti, kdož napsali:

"Významný chrastavský rodák - malíř Josef Führich se narodil v roce 1800 v Chrastavě a zemřel v roce 1876 ve Vídni."

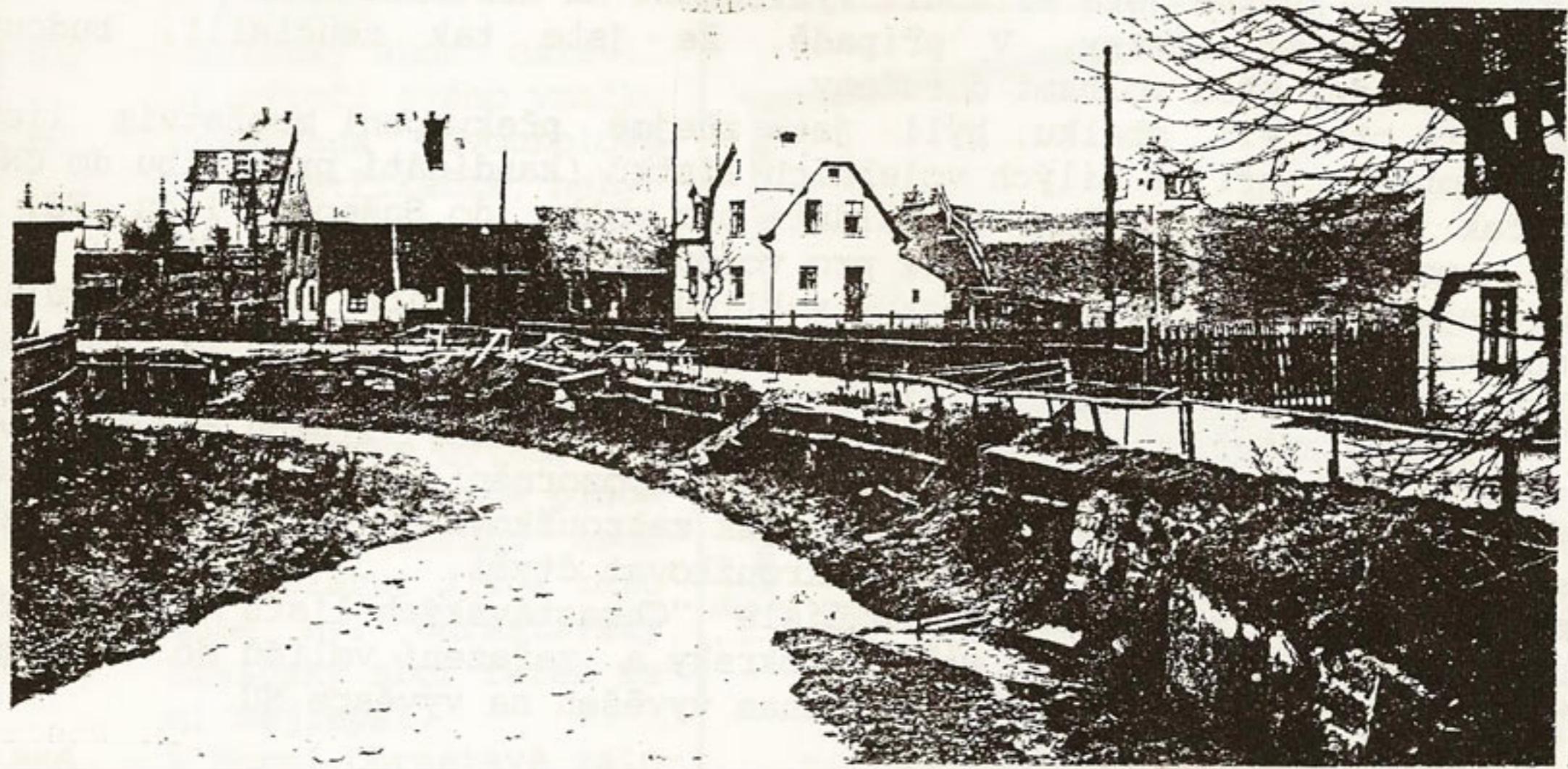
Ze správných odpovědí jsem vylosoval tyto dva výherce: Miroslav Chmelař, Střelecký vrch 688, Veronika a Pavla Pivoňkovy, Na hůrce 497 - oba výherci z Chrastavy. Blahopřeji a zasílám upomínkové materiály z akcí "Führichových oslav 1992".

8 8

V červenci roku 1897 postihla Chrastavu jedna z největších povodní. Avšak ani v našem století, v roce 1934, nezůstalo naše město vodním živlem nedotčeno. Stav po této katastrofální události zachycuje i náš dobový snímek ( Uvedený na str. 9 ). Otázka pro Vás zní:

" Z které ulice pochází dobová fotografie a která řeka zde způsobila škody? "

Svoji správnou odpověď napište na korespondenční lístek a nejpozději do 25.6. zašlete na adresu "Chrastavských listů". Na výherce čeká opět malá upomínková pozornost. Těším se na Vaší účast v hádance!



## ŠÉFREDAKTOR ŠEVČÍK V CHRASTAVĚ

"Cenzura v Mladé frontě dnes neexistuje!" odpovídal na jeden z dotazů šéfredaktor zmíněného tisku pan Ševčík. "Jsem odpovědný za vše, co v MF dnes je a bude. Dnes jsem zde s vámi a za mě drží službu mí kolegové, kterým důvěruji. Stanovili jsme si v redakci určitá pravidla a zásady, podle kterých pracujeme. Mezi ně patří např. to, že nebudeme podporovat fašismus a komunismus a že naše zaměření bude od středu mírně doprava (myšleno politicky). V případě, že má naše redakce zaujmout stanovisko k určité události, uděláme vždy redaktorský kruh a zaujmeme tak v podstatě kolektivní názor."

Ano, 28. dubna zavítal do Chrastavy další zajímavý host pozvaný ODS. Účast na akci, konané v M-klubu, však přijalo pouze asi dvacetpět lidí, z toho více než polovina z řad členů místního sdružení ODS. Šéfredaktor MF DNES pan Ševčík v besedě odpovídal zajímavě na veškeré dotazy a nechal nahléhnout přítomné posluchače do zákulisí tvorby tisku.

Pochopitelně některé otázky byly přímo orientované k blížícím se parlamentním volbám. K otázce Vladimíra Mečiara se vyjádřil šéfredaktor MF DNES tak, že dochází na slova, uveřejněná před nedávnem v jeho novinách, které psaly, že Mečiar může působit i jako diktátor, a to stylem vydírání. A on věří ve svůj úspěch ve volbách. Údajně má již zpracovaný velmi podrobný plán personálního obsazení všech důležitých míst...

"Naše zastoupení na Slovensku je velice nízké," řekl dále pan Ševčík. "Je to v podstatě proto, že je často slovenským redaktorům, kteří s námi mají zájem spolupracovat, vyhrožováno. Jsou obviňováni z pragocentrismu atd. V současné době distribujeme na Slovensko pouze 5000 ks našich novin."

Lustrační zákon považuje pan šéfredaktor za nedokonalý a neúplný... "Zatím nevíme, jestli mezi sebou máme spolupracovníky STB. Zádali jsme o lustraci všech našich 85 redaktorů již v prosinci, bohužel odpověď jsme zatím nedostali. Naopak jsme byli napadeni, že jsme o lustrace vůbec nezažádali."

"Z novinářského hlediska by bylo pro nás novináře jednodušší, kdyby ve volbách vyhrála opozice a mohli jsme do ní "prát". Je nyní složité obhajovat příčiny nezaměstnanosti, propady výroby a mnohé další problémy, které přináší doba... Ale to by byla jen pohodlnost, v žádném případě nechceme, aby levice zvítězila!..."

Myslím si, že se jednalo o upřímnou, nenásilnou besedu s člověkem, jehož osoba k nám každodenně promlouvá skrze stránky jednoho z nejoblíbenějších a nejčtenějších listů v Čechách a na Moravě - Mladé fronty dnes.

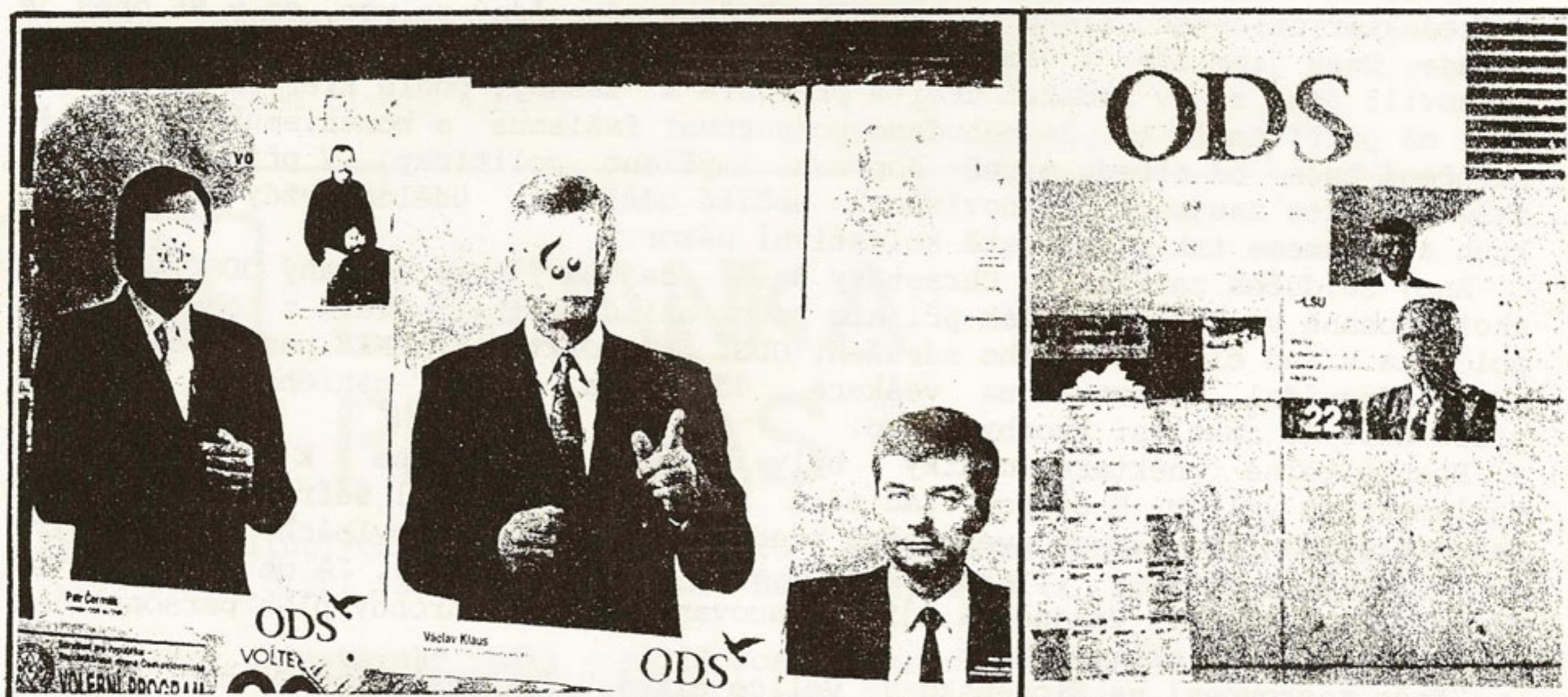
Koncem měsíce května jste si mohli vyzvednout na městském úřadě svoje volební obálky s volebními lístky. V případě, že jste tak neučinili, budou vám nejpozději tři dny před volbami doručeny.

Když jste otevřeli obálku, byli jste zřejmě překvapeni množstvím lístků. Vždyť její obsah tvoří 19 bílých volebních lístků (kandidáti pro volbu do ČNR), 20 kartiček s červeným pruhem (kandidáti pro volbu do Sněmovny lidu FS) a 20 kartiček s modrým pruhem (kandidáti pro volbu do Sněmovny národů FS).

Doporučujeme, abyste si již doma - v klidu - z volebních lístků vybrali ty, které chcete zvolit a dát jim svoji důvěru. V praxi to znamená, že do volební urny budete vhazovat pouze tři lístky ( jeden bílý, jeden červený a jeden modrý). Tyto lístky však nejprve vložíte do úřední obálky, kterou obdržíte v den voleb ve vaší volební místnosti. Ještě jedno upozornění: - pokud chcete některé kandidáty jmenovitě upřednostnit, učiňte tak zakroužkováním na volebním lístku - nejvýše však můžete na jednom lístku zakroužkovat čtyři.

A kde budete volit ??? V minulém čísle "Chrastavských listů" vyšel přesný seznam, v kterém jsou uvedeny volební okrsky a zařazení voličů do nich podle místa jejich bydliště. Dále je tento seznam vyvěšen na vývěsce MÚ.

Městský úřad upozorňuje všechny politické strany a hnutí, aby při své volební kampani využívali k agitaci občanů výhradně plakátovací plochy, popř. výklady prodejen, pokud dostanou svolení od majitele. Lepení plakátů po zdech, sloupech atd. bude považováno za znečišťování obce a podle zákona o obcích budou těmto stranám udělovány pokuty.



Plakátnice ve Vítkovské ulici

Vývěsní plocha před Elitexem

Ukázka úrovně volebního boje v Chrastavě (dodatek k článku na str.6)

Foto: dodala MO ODS 26.6.1992

## HISTORIE sboru dobrovolných hasičů

(pokračování - II. část)

- 1.7.1867 - Byl založen Chrastavský hasičský sbor (Freiwilliger Feuerwehr und Rettungsgesellschaft Kratzau), rukopisný záznam zachycuje průběh schůze v hostinci "U zlatého lva". Byl zvolen 10 členný výbor, v jehož čele byl Karl Vielkind, a o rok později byly schváleny stanovy.
- 1867 - Založení tělocvičného hasičského spolku v Chrastavě
- 14.7.1869 - Vypukl požár v prádelně Esselbachově č.p.128, při požáru došlo k úrazu hasiče, spadl z okna prvního poschodi do Vítkovského potoka
- 26.9.1869 - Došlo k požáru tří stodol v Liberecké ulici, při hašení utrpěl

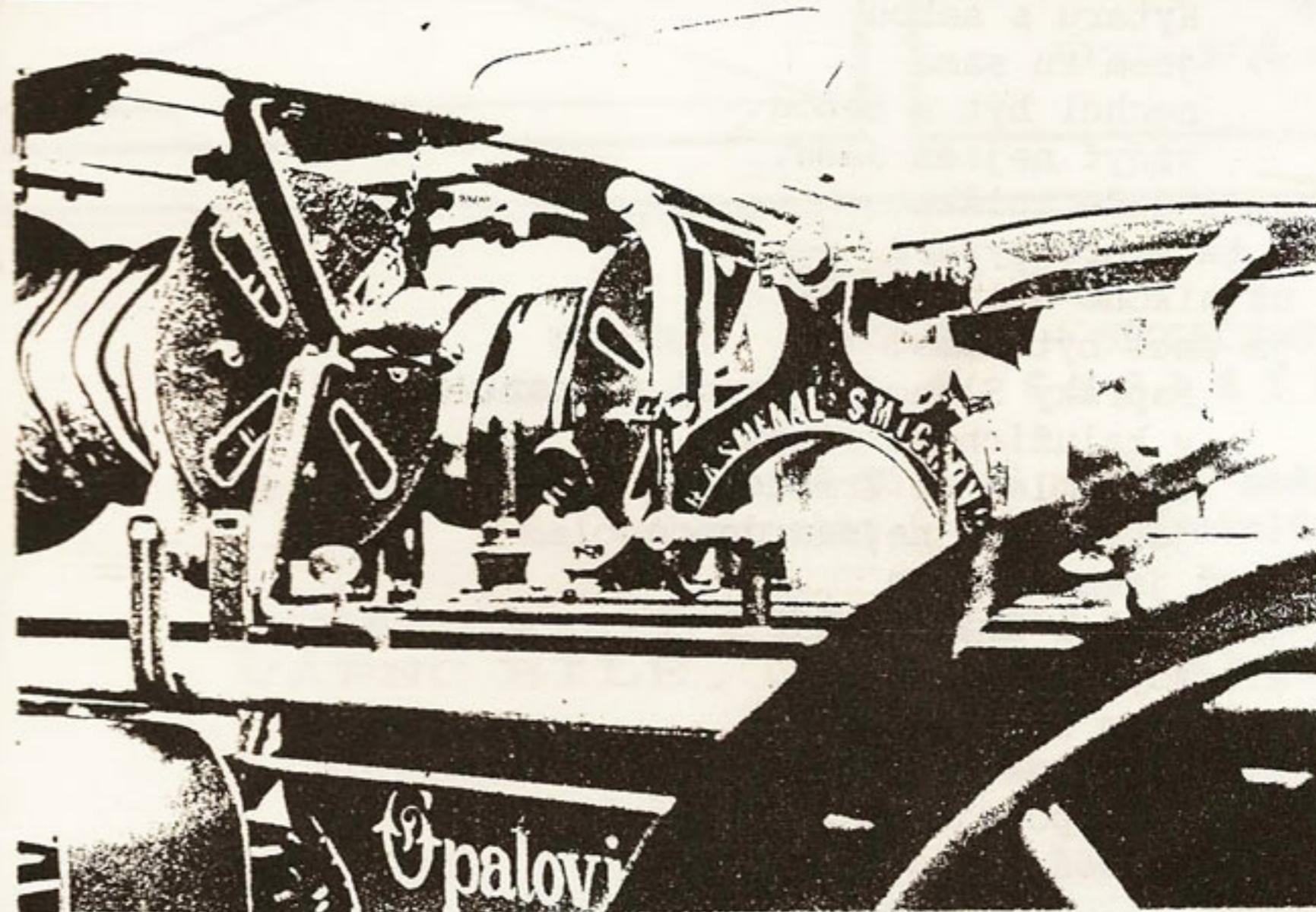
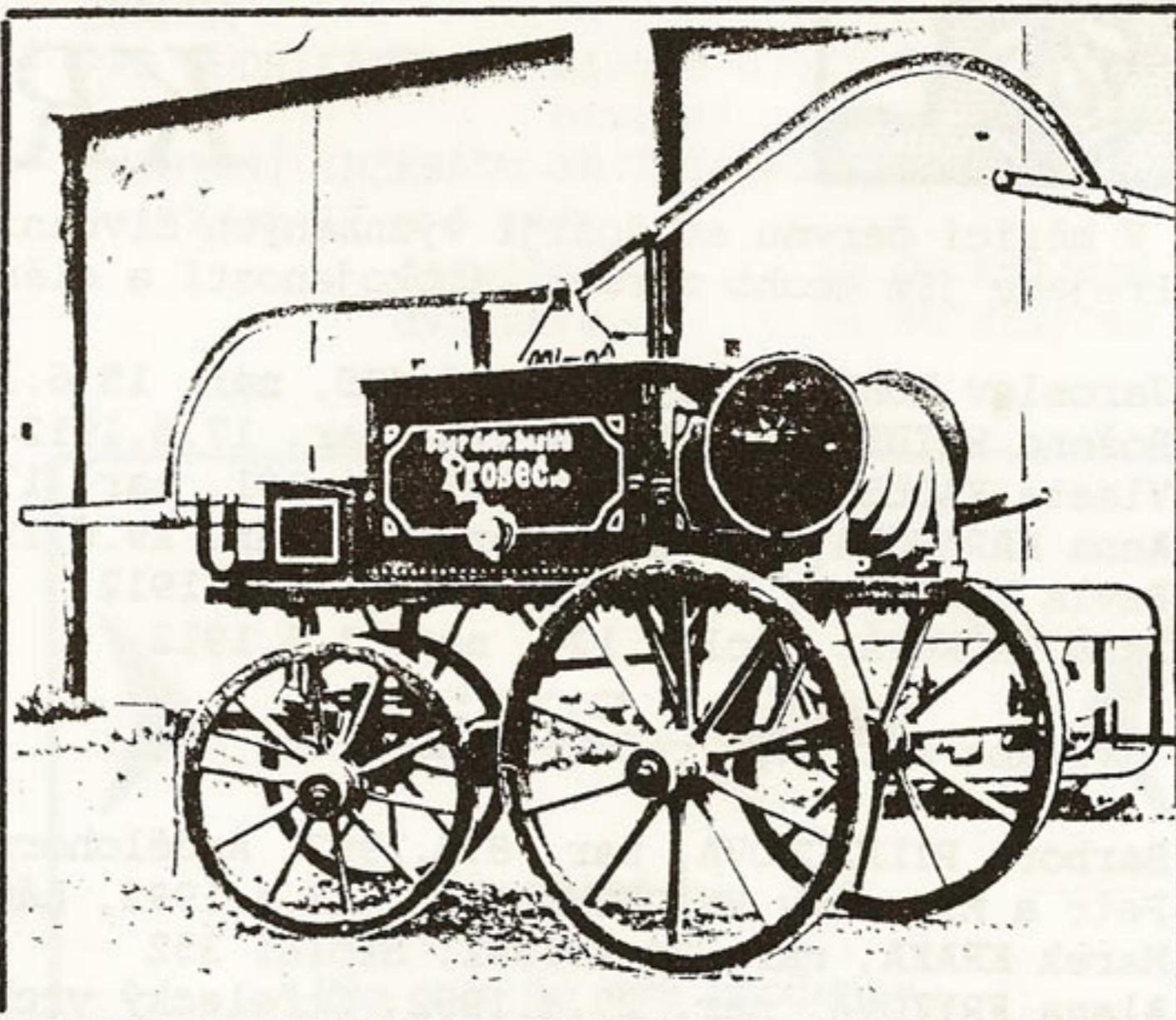
zranění hasič Kittel

- 1869 - Hasičský spolek založil nemocenskou pokladnu
- 1873 - Při hasičském sboru byl založen zvláštní fond pro podporu vdov a sirotků
- 1878 - Hasičský sbor oslavil 10. výročí svého vzniku
- 1881 - Zakoupena dvoukolová ruční stříkačka, nebyla dochována, město vystavělo pro hasičské nářadí a techniku novou hasičskou kolnu na Schroffově náměstí (před Novým bytem)
- 1883 - Pořízena skluzná plachta pro záchrannu osob při požáru. Již v této době byl chrastavský hasičský sbor řazen mezi nejlepší.
- 1886 - V Horní Chrastavě založena Okresní hasičská jednota. Městský chrastavský sbor nesouhlasí s místem založení a založil novou "Okresní jednotu chrastavských hasičů". Velitelem byl zvolen Ramisch a obmannem Knirsch. V tomto roce byl také uskutečněn první hasičský ples, který se stal tradicí a mezi občany získal značnou popularitu.
- 1887 - Proveden úspěšný zásah při požáru továrny Ant. Pillera, hasičskému sboru se dostalo zvláštního ocenění od německé zemské hasičské jednoty
- 1889 - Obě chrastavské okresní jednoty se rozešly a spojily se v novou okresní hasičskou jednotu, ve které bylo začleněno 24 hasičských sborů z celého soudního okresu, obmannem byl zvolen Karl Knesche z Chrastavy
- 13.9.1890 - Při velké povodni hasičský sbor velmi úspěšně pomáhal, bylo založeno zdravotnické družstvo (dochována fotografie z r. 1904)
- 1892 - Zachovala se zpráva o oslavách 25. výročí trvání hasičského sboru,

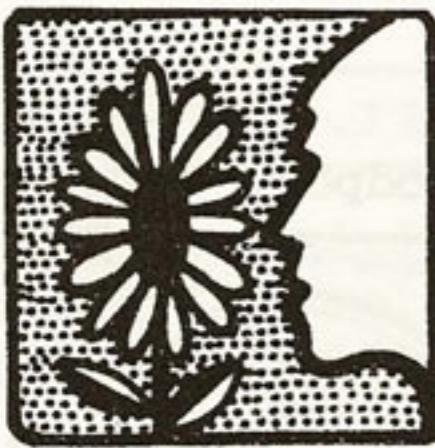
starosta města odměnil 26 nejaktivnějších členů při slavnostním zasedání v hostinci "U císařské koruny", pak následovalo ukázkové cvičení.

1897 - Chrasatavu postihla ničivá povodeň, voda strhla lávky i mosty, byly i oběti na životech.

Tento rok byl zakoupen záchranný vůz pro sanitní družstvo, který stál 2.028 K. Vedoucím tohoto družstva byl p. Selinger



Detail historické stříkačky opatovického hasičského sboru. Stříkačka by se měla stát exemplářem Musea hasičské techniky v Chrastavě. Tuto techniku jste mohli vidět na výstavě 1. května!



# SPOLEČENSKÁ KRONIKA

V měsíci červnu se dožijí významných životních jubileí tito chrastavští občané. Přejeme jim mnoho zdraví, spokojenosti a elánu do dalších let jejich života.

Jaroslav HONZÁK, Frýdlantská 475, nar. 15.6.1917	75 let
Božena HEIDEROVÁ, Školní 124, nar. 17.6.1912	80 let
Vlasta KADLECOVÁ, Bílokostelecká 191, nar. 17.6.1912	80 let
Anna KARASOVÁ, Andělská Hora 71, nar. 29.6.1912	80 let
Pavla VLACHOVÁ, Polní 141, nar. 29.6.1912	80 let
Jana ŽÁČKOVÁ, Školní 124, nar. 1.6.1912	80 let

Vítámě mezi nás též nově narozené děti:

Barbora PILNÁČKOVÁ, nar. 8.4.1992, Andělohorská 204  
Petr a Miroslav HNÍDKOVI, nar. 13.4.1992, nám. 1. máje 46  
Marek KRAKA, nar. 24.4.1992, Školní 352  
Alena FRYKOVÁ, nar. 25.4.1992, Střelecký vrch 694  
Jan BÖHM, nar. 2.5.1992, Lipová 660



## KULTURNÍ OKÉNKO

### S KYTAROU

Přede mnou se klikatí cesta  
a za mnou taky  
já utíkám z města  
počítám mraky.

Kytaru s sebou  
jsem tu sama  
nechci být s tebou  
vždyť nejsem dáma.

Moje duše tuláka  
a ta stará kytara  
už nikoho neláká  
já chci být sama.

Paprsky Slunce - jarní a mrazivé  
v kalužích se lámou  
vše kolem je krásné a podivné  
já vskutku nejsem dámou.

Když jsem s tebou  
jsem možná krásná  
ale když mám kytaru  
tak jsem šťastná.

Možná se teď usmívám  
však potají se ti posmívám  
že máš mě rád  
lásku chceš mi dát.

A co já ?  
Beru kytaru  
a vše je při staru.  
Snad jen - že moje duše tuláka  
už ani tebe neláká.

napsala: SYNDEY

# \* \* \* INZERCE - ZÁKLAD PROSPERITY \* \* \* \*

Ceník inzerce "Chrastavských listů" - SOUKROMÁ INZERCE DO 20 SLOV PRO OBČANY-  
ZDARMA  
- PRO PODNIKATELE - místní .... 1,50 Kčs/cm<sup>2</sup>  
ostatní .... 2,50 Kčs/cm<sup>2</sup>  
- UMÍSTĚNÍ INZERÁTU NA TITULNÍ STRANĚ (max.  
velikost 17 x 6 cm)  
černobílý ..... 4,00 Kčs/cm<sup>2</sup>  
dvoubarevný ..... 6,50 Kčs/cm<sup>2</sup>

JIŽ OD 18. KVĚTNA

JE PRO VÁS V PROVOZU

NOVÁ SLUŽBA

## ELEKTRICKÉ MANDLOVÁNÍ PRÁDLA

J. Radimecká

FRÝDLANTSKÁ č. 65

PŘÍJEM ZAKÁZEK : PO, ST, PÁ

13,00 - 18,00 hod.

FIRMA

## AGROS hobby

Liberecká ul. 336

Vás zve do své prodejny,

kde nabízíme:

ZAHŘÁDKÁŘSKÉ A KUTILSKÉ POTŘEBY  
KRMENÍ PRO DROBNÉ ZVÍŘECTVO  
ZÁBAVNOU PYROTECHNIKU  
SEMENA

DALŠÍ ZAJÍMAVÉ ZBOŽÍ PRO VÁS

PŘIJĎTE A BUDETE SPOKOJENI

Otevírací doba:  
ÚT-PÁ: 9,00-12,00  
14,00-16,30

## KOMPRA

VEŘEJNÁ OBCHODNÍ SPOLEČNOST  
Liberecká ulice č.p. 6, CHRASTAVA

Vám nabízí ve své prodejně 50 m od náměstí směrem na Machnín  
maloodběratelům i velkoodběratelům

ZÁKLADNÍ STAVEBNÍ MATERIÁL:  
VÁPNO BÍLÉ, CEMENT, VÁPENEC . . .

Postupně budeme sortiment materiálu rozšiřovat !!

PRODEJNÍ DOBA : PO - PÁ : 8 - 17 hodin , SO : 8 - 12 hodin

MĚSTSKÝ ÚŘAD V CHRSTAVĚ NABÍZÍ PRODEJCŮM K PRODEJI  
REKLAMNÍ MAPU MĚSTA CHRASTAVY - plán města  
informace: sekretariát MÚ Chrastava

MĚSTSKÝ ÚŘAD V CHRASTAVĚ

pronajme

## PRODEJNÍ PLOCHU na MĚSTSKÉM KOUPALIŠTI

cca 50m<sup>2</sup> pro provoz občerstvení  
během letní sezóny.

Informace: městský úřad, zástupce starosty, Tel. 932 800

Městský úřad v Chrastavě

pronajme

## UZAMYKATELNÝ STÁNEK NA TRŽNICI

Žádosti podávejte: sekretariát MÚ, informace 932 800

Firma "NIKI"

Nádražní ul., CHRASTAVA

oznamuje,

že od 29. května 1992

zahajuje provoz

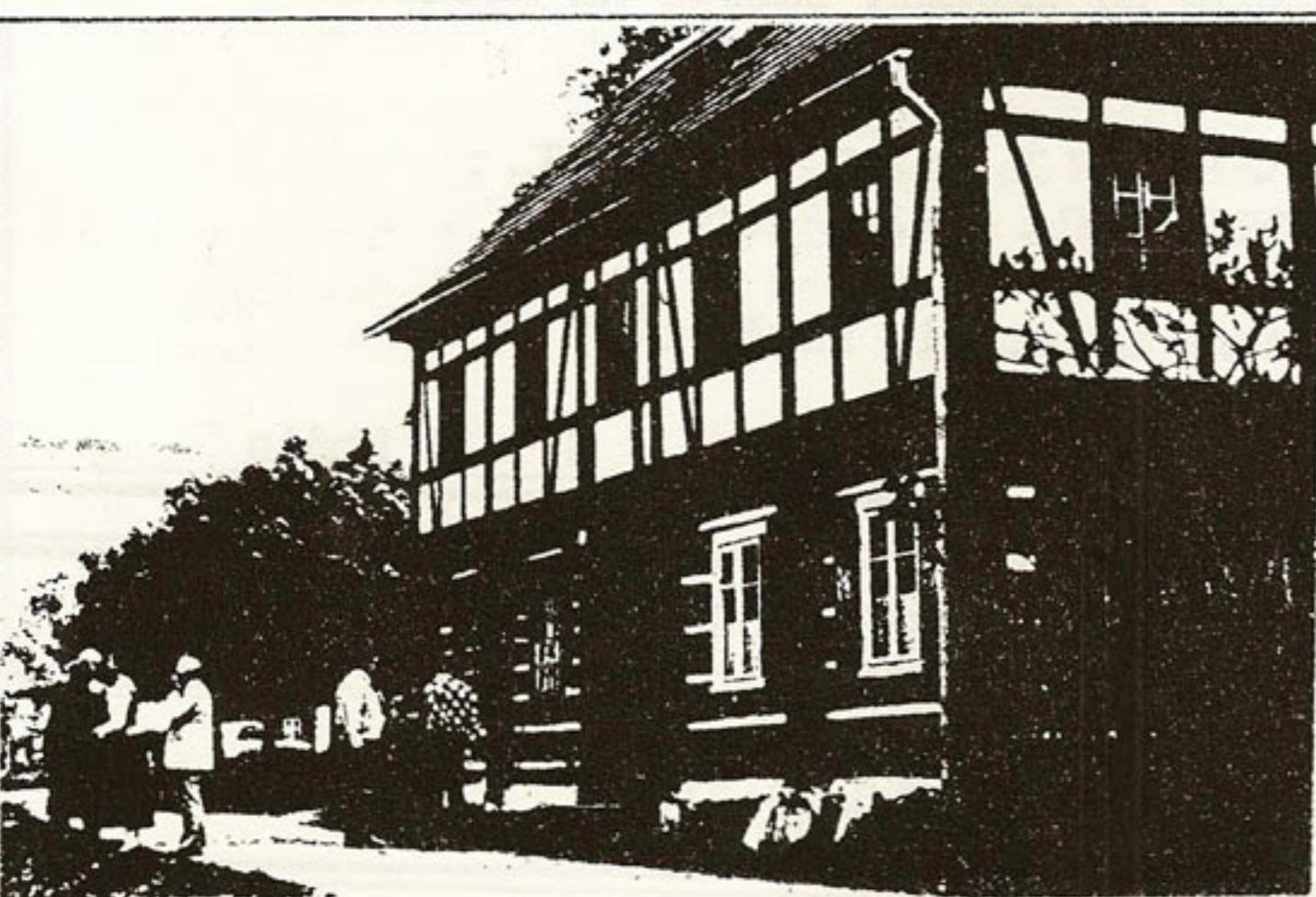
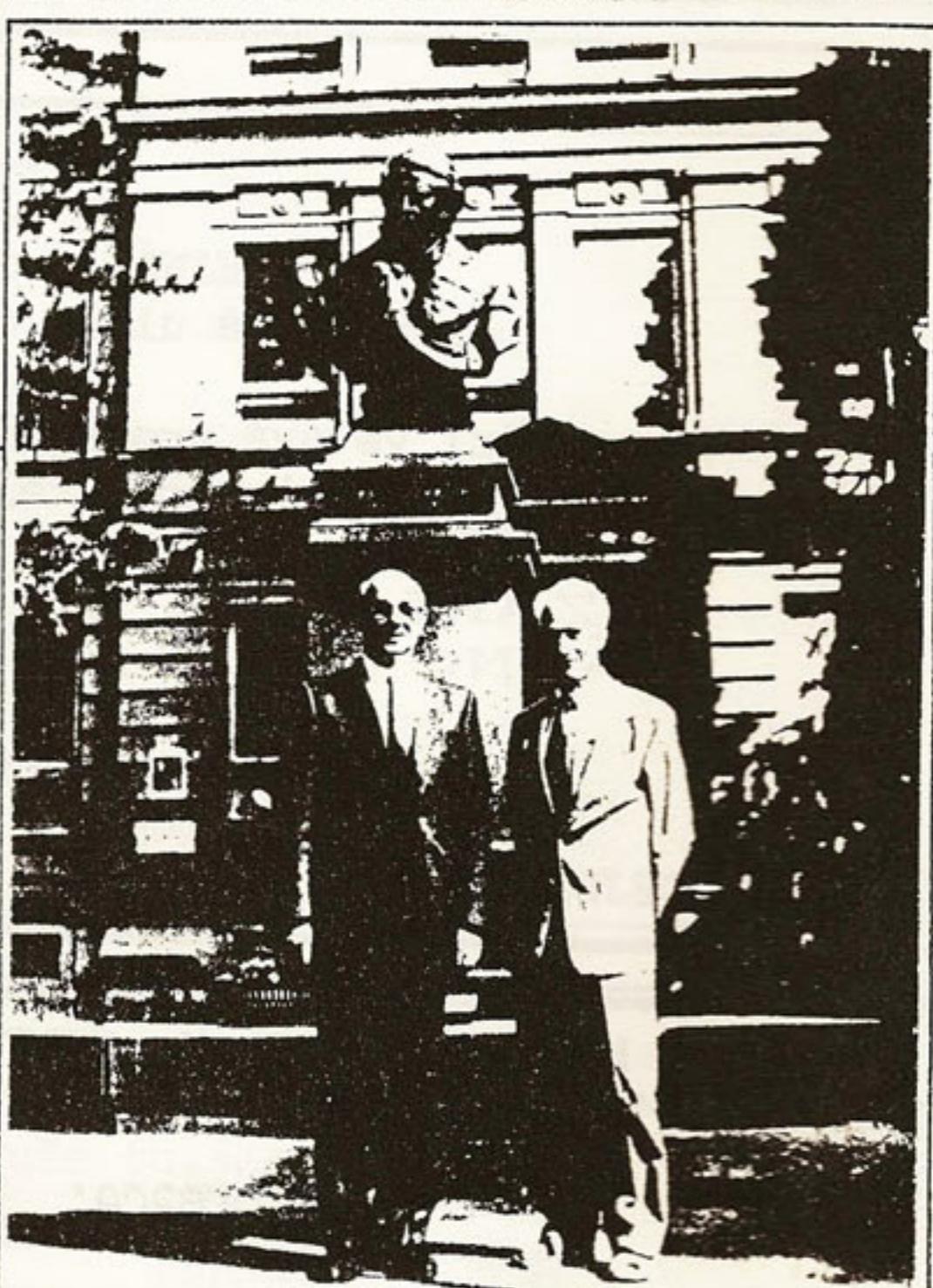
## AUTOBAZARU

Předmětem činnosti je: nákup, prodej  
a zprostředkování prodeje vozidel,  
zprostředkování dovozu požadovaného vozidla  
ze zahraničí,  
zajištění menších servisních oprav  
osobních vozidel dle dohody,  
možnost využití zvedáku  
na osobní automobily do 2.500 kg.



Vpravo: Pánové Hans Wackerle  
a Ludwig Kärtner před obno-  
venou bustou J. Führicha

Dole: Členové "Kratzauer Gilde"  
před Führichovým rodným domem  
(Foto: I. Vydra, CHL)



# K / N O

ČERVEN 1992

středa 3. a čtvrtek 4.		NÁVRAT DO MODRÉ LAGUNY - film USA	Vstupné 10,12
sobota 6.		OBECNÁ ŠKOLA - český film ze školního prostředí	10,12
středa 10. a čtvrtek 11.		BOHOVÉ MUSÍ BÝT ŠÍLENÍ - americká komedie	10,12
sobota 13.	x	OBĚTI VÁLKY - film USA	10,12
středa 17.		HOOK - film USA	10,12
čtvrtek 18.		KDYŽ BURIAN PRÁŠIL - česká komedie s V.Burianem	8,10
sobota 20.	18x	FLAMBOVANÁ ŽENA - film SRN	10,12
středa 24. a čtvrtek 25.	x	TAH JEZDCEM - film USA	10,12
sobota 27.		LÁSKY MEZI KAPKAMI DEŠTĚ - český film, jen v 17,30!!	8,10
	x	BRUTÁLNÍ NIKITA - francouzský film, jen v 19,30 !!	10,12

Začátky představení v 17,30 a v 19,30 hodin.

x - film mládeži nepřístupný

### FILMY PRO PAMĚTNÍKY

sobota 6.	ŠKOLA ZÁKLAD ŽIVOTA - česká veselohra	8,10
sobota 13.	VALENTIN DOBROTVÝ - česká veselohra	8,10

Začátky představení vždy v 15,30 hodin.

### PRO DRUŽINY MLÁDEŽE A MŠ

středa 3.	JAK ŽOFKA POŘÁDALA SLAVNOSTNÍ PŘEDSTAVENÍ
středa 17.	O LAKOMÉM JEZEVCI

Začátky představení vždy ve 13,00 hodin.

### VLAJKOVÝ JÍZDNÍ ŘÁD

CHRASTAVA - LIBEREC

LIBEREC - CHRASTAVA

ODJEZD Z CHRASTAVY DO LIBERCE

ODJEZD Z CHRASTAVY DO HRÁDKU

4.58		4,58 X
5,49	X	5,49 Zittau-Vdf.
6,37	Vdf.- Zittau-Lbc	6,37
7,06	šk.	7,52 Lbc-Zittau
8,39		10,28 Zittau-Vdf.
9,47	Rybniště-Vdf.-Z-Lbc	12,28
11,40		14,42
13,22	Plzeň - Lbc	15,19 Lbc-Plzeň a
14,41	X	16,08 Zittau-Vdf.
15,20	Vdf.-Zittau-Lbc	17,26 Zittau-Vdf.
16,40		18,34 Lbc-Zittau r
17,59	Vdf.-Zittau-Lbc	20,53 nejede 24.XII.
19,57	Zittau-Lbc r	21,31 nejede 24.XII.
20,54		22,49 Zittau-Vdf.
22,17	Rybniště- Vdf.-Z-Lbc	

X - jezdí v prac. dny    šk. - jezdí v dny šk.vyučování    r - nejede 24. a 31.12  
a - nejede od 7.11. do 3.4. v sobotu a 25.,26.,31.12 a 1. a 2.1.

## \* \* \* \* \* TiP na výlet \*

Po několikaměsíční odmlce jsem pro Vás připravil další tip na pěkný výlet. Květnové počasí nám dopřálo užít si krásného slunečného počasí a věřím, že i v červnu nám bude počasí nakloněno.

Cílem naší výpravy by se měl pro tentokrát stát vrchol Výhledů (569 m n.m.). Před nedávnem byla tato hora ještě hustě zalesněna, avšak vinou blízkosti elektráren v Polsku a Německu a následné nucené těžbě, je porost na tomto vrcholu velmi skromný. Ve dvacátých letech zde stávala krásná výletní restaurace a chodili sem lidé z širokého okolí, aby zde příjemně strávili sváteční odpoledne.

Z Chrastavy se vydejte po modré turistické značce, kolem kostela do osady Vysoká. Projděte lesem na Spáleném vrchu a na křižovatce se zelenou značkou odbočte vlevo (Pokud jste minulý rok nevyužili našeho Tipu na výlet, který směřoval ke zřícenině větrného mlýna na Lysém vrchu, můžete to nyní napravit. Vydejte se asi třicet metrů po asfaltové silnici a dále uhněte po polní cestě vlevo do mírného kopce. Dojdete až k lesu odkud je již krásný výhled do širokého okolí a je vidět mezi stromy vpravo i zbyrek zdí mlýna.).

Po zelené turistické značce dojdete až pod vrchol Výhledů (Gickelsberg). V případě pěkného počasí se vám naskytne nezapomenutelný výhled do okolí na masiv Ještědského hřebene, Dlouhé hory, Ovčí hory, Vápenného, na vrchol hraniční hory Hvozd atd. Na severní straně spatříte i měsíční krajinu v oblasti elektrárny Bogatynia.

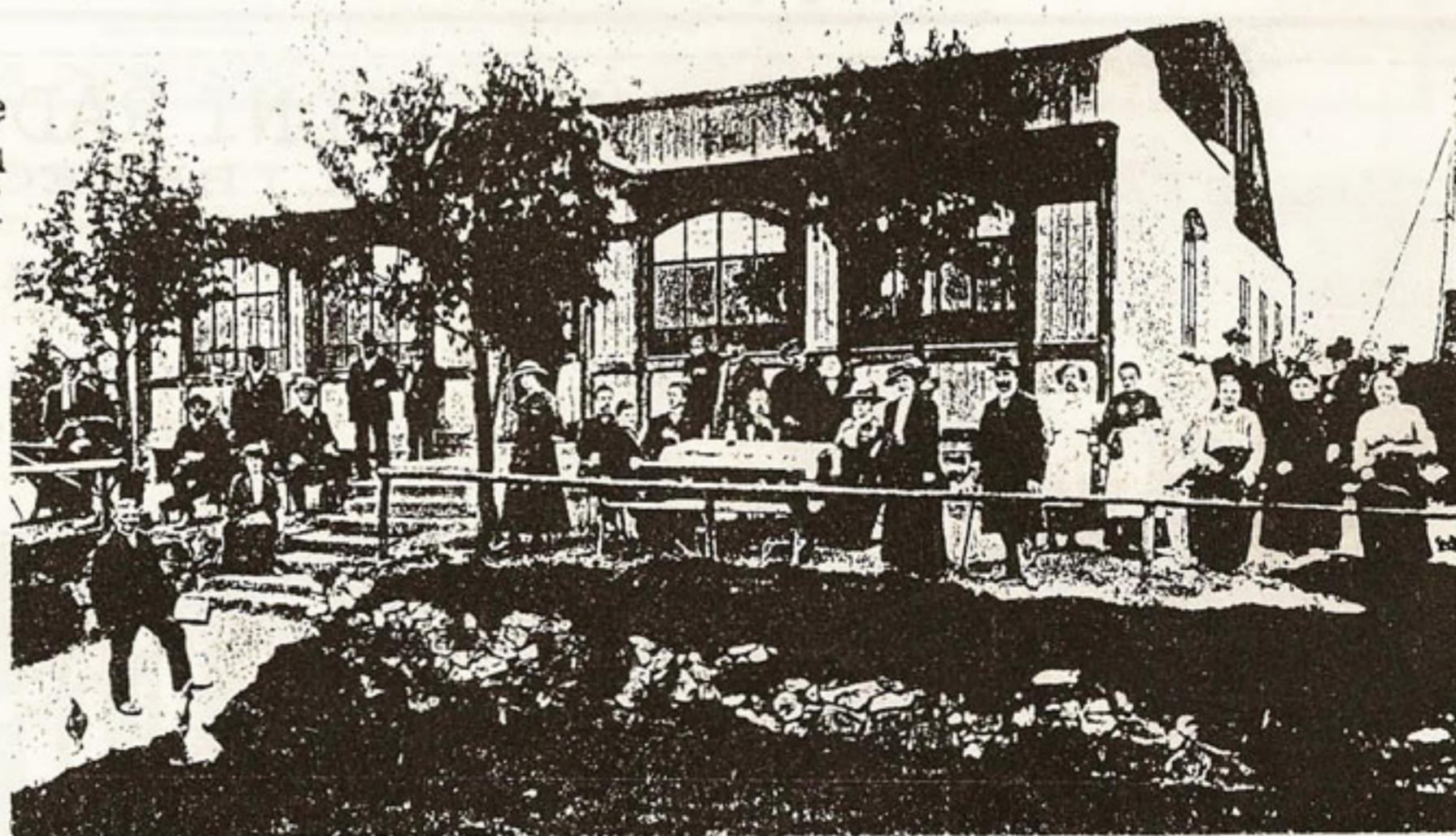
Doporučuji vám, abyste zpáteční cestu zvolili přes obec Vítkov. Po polní cestě sejdete až k vítkovskému kostelu. Povšimněte si na jižní straně věže pískovcové desky se starými nápisy. Bohužel se sami přesvědčíte, že současný stav kostela je katastrofální. Pokud nebude provedena jeho rychlá oprava, hrozí mu stejný osud, který potkal kostel v obci Václavice, a to by byla velká, nenahraditelná ztráta.

Po asfaltové silnici pak projděte dlouhou obcí Vítkov až do Chrastavy.

Mnoho úspěšných kilometrů za poznáním přírody a historie Vašeho okolí  
Vám přeje

I.Vydra

Výletní restaurace  
na Výhledech/Gickelsbergu  
v roce 1930 (archívni  
snímek).



**CHRASTAVSKÉ LISTY**, měsíční zpravodaj Městského úřadu v Chrastavě

Redaktor: I.Vydra, Tisk: Tiskárna Horáček, Grafická úprava a zpracování: fa RECO  
Vydává : Městský úřad v Chrastavě, Schváleno OÚ Liberec pov.č. 3505 002 91  
Adresa: CHRASTAVSKÉ LISTY, MÚ Chrastava, náměstí 1. máje 1, 463 31 CHRASTAVA  
Cena: 4,- Kčs